

# ompersonal newsletter

EL BOLETIN DE INGLES PREFERIDO POR EL HISPANOHABLANTE

OM News # 476 +1.300.000 suscriptores - ISSN 1668-4877 Agosto 17 2022

## 1. EDITORIAL

Hola amig@:

El audiotexto de este boletín analiza el **Bilingüismo en EEUU**. La postura sobre la educación bilingüe en los Estados Unidos ha evolucionado en las últimas décadas. La mayoría de los estados prohibía la enseñanza en otros idiomas.

**NOVEDADES:** Inauguramos el **OM PLACEMENT TEST**, el nuevo examen de nivel con generación gratuita de certificado al completarlo. [Más información aquí](#) y lanzamos los **13 EXAMENES FINALES** de nuestros cursos también con generación gratuita de certificado. [Más información aquí](#)

**Hasta nuestro próximo boletín el 14 de septiembre.**

**OM PERSONAL ENGLISH**  
[www.ompersonal.com.ar](http://www.ompersonal.com.ar)

[Síguenos en Facebook](#)  
[Síguenos en Twitter](#)

Recuerda una vez más el lema de nuestro proyecto educativo:  
**EN OM PERSONAL ENGLISH TU FIDELIDAD TIENE PREMIO.**

## 2. COMPRESION AUDITIVA

**BILINGÜISMO EN LOS EEUU:** En el pasado, se asumía como algo negativo el que niños, niñas y jóvenes que vivían y estudiaban en Estados Unidos hablaran un idioma distinto al inglés. La mayoría de los estados prohibía la enseñanza en otros idiomas. **Descarga el audio y practica inglés mientras viajas. Lee [AQUÍ](#) cómo guardar los audios de nuestros boletines.**

Pulsa la palabra **AUDIO** de color rojo para escuchar. Para descargar el audio, acerca la flecha del ratón a esa palabra y **con botón derecho** selecciona la opción "**Guardar Archivo (o Destino) Como**" y guárdalo en tu móvil o computadora.

# BILINGUALISM IN THE UNITED STATES



## **BILINGUALISM IN THE U.S.**

**AUDIO**

In the U.S., speaking more than one language fluently is not very common – except in Los Angeles, California. The city has one of the largest populations in the U.S. of young people between the ages of 18 and 34.

**fluently:** con fluidez; **the largest:** las más extensas;

This generation is often called millennials. More than half of millennials in Los Angeles are bilingual, which means they speak more than one language.

**millennials:** personas nacidas al fin del milenio; **which means:** lo cual significa (que);

Maria Elena Burgos is cooking a Mexican breakfast. She says making Mexican food is just one of the many traditions in her home. Another is speaking Spanish to her children.

**making Mexica food:** preparar comida mexicana; **just one:** sólo una

*“We want them to be bilingual. We want to keep the Spanish somewhere in their learning too, not only at home”.*

**we want them to be:** queremos que sean; **somewhere in their learning:** en alguna parte de su aprendizaje;

When Ms. Burgos first came to the United States from Mexico, she learned English. She knew her children would learn English quickly. So she wanted them to speak Spanish at home and study the language at school.

**first came:** llegó por primera vez; **learned:** aprendió; **knew:** sabía (que); **would learn:** aprenderían; **quickly:** velozmente; **she wanted them to speak:** ella quería que hablaran;

She says being bilingual will give them more opportunities in the future. Knowing Spanish also means the children can talk with their relatives in Mexico and El Salvador.

**she says being bilingual:** ella dice que ser bilingües; **will give them:** les dará; **knowing Spanish:** saber español; **also means:** también significa (que); **relatives:** parientes;

*“When we had our children, one of the decisions we as parents decided was to name them with a name that was easily pronounced in English and Spanish”.*

**when we had:** cuando tuvimos; **we as parents:** nosotros como padres; **was to name them:** fue darles nombres; **easily pronounced:** fáciles de pronunciar;

**Her children include daughters Elizabeth and Monica. They like speaking both English and Spanish. Elizabeth wants to know her family's culture:**  
**include daughters:** incluyen a las hijas; **both English and Spanish:** tanto inglés como español; **her family's culture:** la cultura de su familia;

**"The culture -- to go back to our roots because that's part of who we are".**  
**to go back to our roots:** para remontarnos a nuestras raíces;

**Monica wants to pass on the culture to her children:**  
**wants to pass on:** quiere transmitir;

**"It's nice to know our culture and then to be able to pass it onto our children and grandchildren and everyone to let them know where we come from".**

**and then to be able to pass it onto:** y luego poder transmitirla a; **grandchildren:** nietos/as; **to let them know:** para que conozcan; **where we come from:** de donde venimos;

**The number of bilingual speakers has gone up since the 1990s. At the same time, the number of foreign-born millennials has gone down. In other words, more people in the U.S. are learning a second language at home or in school.**

**number of bilingual speakers:** hablantes bilingües; **has gone up:** ha aumentado; **since the 1990s:** desde los años 90; **foreign-born:** nacidos en el extranjero; **has gone down:** ha disminuido; **in other words:** es decir;

**Many immigrant parents are passing their native languages to their American-born children, says University of California Los Angeles professor Raul Hinojosa.**

**immigrant parents:** padres inmigrantes; **their native languages:** sus idiomas nativos; **American-born children:** hijos nacidos en los Estados Unidos;

**Mr. Hinojosa says that in the past, the children and grandchildren of immigrants did *not* continue to speak the parents' native language. But now the opposite is true. In the last ten years, more immigrant parents say they want their children to keep speaking their native language.**

**did not continue to speak:** no continuaban hablando; **the opposite is true:** lo cierto es al revés; **to keep speaking:** que sigan hablando;

**Raul Hinojosa says the decision to keep a native language is clear in Los Angeles now. And, as the number of minorities in the U.S. continues to grow, he thinks bilingualism will spread to the rest of the country.**

**is clear:** es obvio, evidente; **minorities:** minorías; **continues to grow:** continúe creciendo; **will spread to the rest of the country:** se extenderá al resto del país.

**I'm Jill Robbins.**

### **3. TODA LA CARRERA DE INGLES 100% GRATIS**

Si ya has estudiado inglés, antes de iniciar un curso **[realiza aquí el test de nivel.](#)**

Si nunca has estudiado inglés, **[comienza aquí el curso principiante.](#)**

Recuerda que nuestra plataforma de capacitación está en **[www.ompersonal.com.ar](http://www.ompersonal.com.ar)**

**IMPORTANTE: Nuestros cursos, exámenes y certificados son 100% gratis. Nada tienes que pagar desde el comienzo hasta el final de tu capacitación.**

Hemos distribuido en **4 ETAPAS** de aprendizaje nuestros cursos de inglés y en esas cuatro etapas completarás **toda la carrera del idioma inglés**. Observa...

#### 1) ETAPA INICIACION

**Para quienes nunca estudiaron inglés (o ya olvidaron lo poco que estudiaron).**

**PRINCIPIANTE** <http://tinyurl.com/6xtj5v>

#### 2) ETAPA APRENDIZAJE

**Para quienes estudiaron uno o dos años de inglés.**

**BASICO A INTERMEDIO BAJO** <http://tinyurl.com/7fl3qms>

**INTERMEDIO A INTERMEDIO ALTO** <http://tinyurl.com/7f2xsyh>

**AVANZADO CONVERSACIONAL** <http://tinyurl.com/3xxbwuy>

#### 3) ETAPA ACADEMICA

**Para quienes ya han superado las etapas (1) y (2).**

**FCE - FIRST CERTIFICATE EXAM** <http://tinyurl.com/7nurgs3>

**CAE - CERTIFICATE IN ADVANCED ENGLISH** <http://tinyurl.com/kysyo2k>

**CPE - CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN ENGLISH** <http://tinyurl.com/kzrx5fj>

**TOEFL TEST** <http://tinyurl.com/6nluaw>

#### 4) ETAPA ESPECIALIZACION

**Para quienes desean ampliar sus conocimientos con cursos específicos.**

**AVANZADO DE NEGOCIOS** <http://tinyurl.com/69h28g>

**CONVERSACION** <http://tinyurl.com/cggx43j>

**REDACCION** <http://tinyurl.com/6rshxc>

**PRONUNCIACION** <http://tinyurl.com/7tfl4zw>

**BASICO A INTERMEDIO PARA SORDOS** <http://tinyurl.com/25gz99z>

### 4. ADMINISTRA TU SUSCRIPCION A ESTE BOLETIN

**CAMBIO DE E-MAIL DE SUSCRIPCION:** Si deseas cambiar tu dirección de suscripción, envía –desde el email con el cual te has registrado– un mensaje a **info@ompersonal.com.ar** con la palabra **CAMBIO EMAIL** en el "Asunto" de tu correo. En el interior del mensaje **especifica sin errores** el nuevo e-mail de ALTA.

**DARTE DE BAJA:** Para cancelar definitivamente tu suscripción procede así:

(1) Desde el email con el cual te has registrado (dicho email aparece al final-final de cada boletín) envía un email en blanco a **ompersonal-baja@elistas.net**

(2) Como respuesta te llegará el mensaje que confirma tu baja definitiva.

MUCHAS GRACIAS POR LEERNOS.

**próximo boletín: septiembre 14, 2022**

**Agradecemos que reenvíes este boletín a quienes puedan estar interesados en aprender y practicar gratuitamente inglés en nuestro megaportal.**

OM NEWS es una publicación quincenal de distribución gratuita perteneciente al portal OM Personal Multimedia English [www.ompersonal.com.ar](http://www.ompersonal.com.ar) Responsable: Orlando Moure, Jorge Luis Borges 2485, Código Postal: C1425FFI, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina.